

Guía de Salud

LO QUE NECESITA SABER SOBRE
**LA PREVENCIÓN Y EL CUIDADO
DE LA HEPATITIS C**



¡BIENVENIDO!



¿Sabía qué las personas con trastornos por consumo de sustancias son más vulnerables al VHC?

¡ Pero tenemos buenas noticias! Los avances médicos pueden reducir la vulnerabilidad al VHC y mejorar la calidad de vida de las personas con VHC



Esta guía contiene información básica sobre la prevención y el tratamiento de la Hepatitis C (VHC) para personas que reciban tratamiento por consumo de sustancias. Está dividido en secciones individuales que puede utilizar de acuerdo a sus necesidades.

Continúe leyendo para conocer cómo esta información puede ayudarlo en la planificación general de su bienestar.

ÍNDICE

Sección 1: Conocer sobre el VHC	-----
¿Por qué Hablar de la Hepatitis C?	-----
Sobre la Hepatitis C	-----
Sección 2: Transmisión y Prevención del VHC	-----
Transmisión del VHC	-----
Consumo de sustancias y Vulnerabilidad al VHC	-----
Reducción de Daños para Prevenir el VHC	-----
Sección 3: Diagnóstico del VHC	-----
Diagnóstico del VHC	-----
Comprender los Resultados	-----
Recursos para el Diagnóstico del VHC	-----
Sección 4: Tratamiento para el VHC	-----
Qué Esperar	-----
Análisis de Sangre	-----
Prueba de Función Hepática	-----
Preparación para la Cita	-----
En la Cita	-----
Atención Médica	-----
Recursos para el Tratamiento del VHC	-----
Sección 5: Adherencia a los Medicamentos	-----
Tomar los Medicamentos	-----
Consejos y trucos para la Adherencia	-----
Después del Tratamiento	-----
Salud del Hígado	-----
Recursos para el Tratamiento del VHC	-----
Sección 6: Apéndice	-----
Glosario	-----
Ficha: Preparación para una Cita Médica	-----
Ficha: Preguntas para mi Proveedor Médico: Pruebas y Evaluaciones	-----
Ficha: Preguntas para mi Proveedor Médico: Tratamiento	-----
Ficha: Seguimiento del Tratamiento	-----

Sección 1:

**Conocer sobre la
Hepatitis C**

¿POR QUÉ HABLAR SOBRE LA HEPATITIS C?

La Hepatitis C es un virus que causa la inflamación del hígado, lo cual, con el tiempo, puede provocar daños graves a este. El virus de la Hepatitis C (VHC) se transmite principalmente por contacto sanguíneo.

Se calcula que alrededor de 2,7 millones de personas en EE.UU. tienen el VHC pero más de la mitad no lo saben.

Algunos desconocen cómo se transmite el VHC y no saben que corren el riesgo de contraerlo. Otros no presentan síntomas y no consideran que deban hacerse la prueba. Sin embargo, **se recomienda que todos los adultos se sometan a pruebas de diagnóstico para el VHC**¹.

La Hepatitis C tiene cura y todo el que la padezca debe recibir el tratamiento. **Actualmente, cerca del 100% de las personas que se toman los medicamentos para el VHC como se les indicaron se han curado**, y en la mayoría de los casos el tratamiento conlleva tomar de 1-3 pastillas al día durante 8-12 semanas, con pocos o ningún efecto secundario.

EN ESTA GUÍA:

- Información básica sobre el VHC*
- Recursos para la prevención, diagnóstico y cuidado*
- Qué esperar de la atención médica para el VHC*

¡En las páginas 22-24 se incluye un glosario con términos relevantes!

¹ <https://www.uspreventiveservicestaskforce.org/uspstf/recommendation/hepatitis-c-screening>

² <https://www.hcvguidelines.org/>

SOBRE LA HEPATITIS C

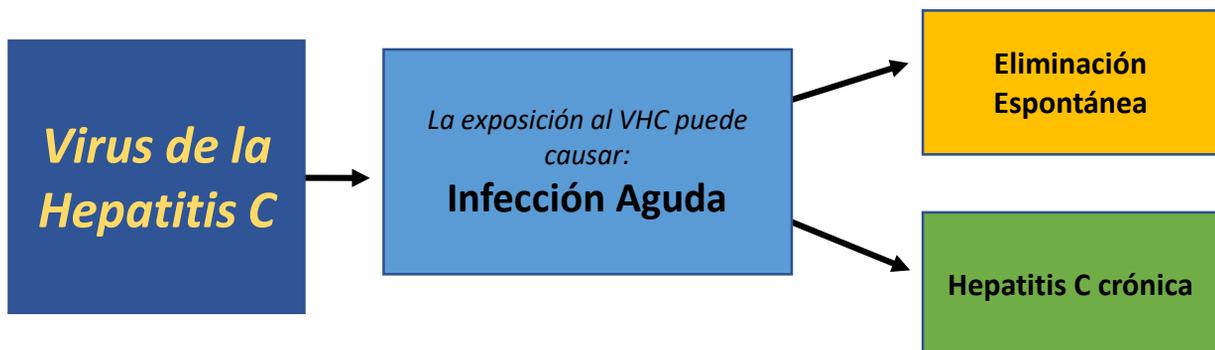
La hepatitis viral es un virus contagioso que provoca la inflamación del hígado (hinchazón) y daños, como cicatrices en el hígado (fibrosis).

El virus de la hepatitis C es un tipo de hepatitis viral. Con el tiempo, este puede deteriorar la función hepática y provocar enfermedades graves.

El hígado es el órgano más grande del cuerpo. Sus principales funciones son filtrar y desintoxicar el organismo, y almacenar vitaminas y minerales.

En algunos casos, la hepatitis C es una enfermedad de corta duración (conocida como infección aguda) que el organismo puede eliminar por sí solo (eliminación espontánea). Sin embargo, para más de la mitad de las personas que contraen el VHC, este se convierte en una infección crónica a largo plazo.

Muchas personas que padecen el VHC no muestran síntomas o presentan síntomas muy leves.



*¡La buena noticia es que:
la hepatitis C tiene cura!*

Sección 2:

Transmisión y Prevención del VHC

TRANSMISIÓN DEL VHC

CONSUMO DE DROGAS INYECTABLES



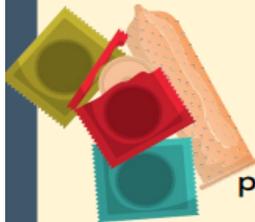
Esto incluye jeringas y utensilios utilizados para preparar drogas, como recipientes para cocinar, algodón, agua, tuberías y pajitas. El VHC puede permanecer en estado infeccioso fuera del cuerpo durante días, o incluso semanas, y puede transmitirse durante ese tiempo. Utilice jeringas esterilizadas, ¡siempre funciona!

EMBARAZO Y PARTO



Todas las mujeres embarazadas deben hacerse la prueba en cada embarazo. Si un padre da positivo al VHC, es crucial que busque atención médica. Generalmente, el tratamiento para el VHC no se administra durante el embarazo, pero si se ofrece la atención médica adecuada para proteger

TRANSMISIÓN SEXUAL



Aunque no es muy común, el VHC también puede transmitirse mediante el sexo no protegido. Los hombres que mantienen relaciones sexuales con hombres que padecen VIH son los más vulnerables. Practique el sexo seguro siempre que sea posible para reducir la transmisión del VHC.

TATUAJES O PIERCINGS SIN ESTERILIZAR



Debido a que el VHC sigue siendo contagioso en la sangre fuera del organismo, cualquier utensilio sin esterilizar, tinta, agua u otra herramienta utilizar para tatuar puede transmitir el virus. Asegúrese de que los utensilios y el agua que use su tatuador estén esterilizados.

CONSUMO DE SUSTANCIAS Y VULNERABILIDAD AL VHC

- En estos momentos, la forma más común de contraer el VHC es a través del consumo de drogas inyectables.
- Alrededor de 2 millones de personas padecen VHC en los Estados Unidos, y al menos la mitad de ellos no lo saben. ¹
- Más del 70% de las personas que se inyectan drogas han estado expuestos al VHC anteriormente.
- En Pensilvania, cerca de 93.900 personas padecen el VHC. ²

¿Por qué las personas con trastornos por consumo de sustancias son más vulnerables a contraer el VHC?

El consumo de drogas inyectables puede ocasionar **la transmisión del VHC** si se comparten agujas, jeringas u otros utensilios para preparar la droga. Alrededor de 1 de cada 3 personas que se inyectan drogas contraen el VHC durante el primer año.

El VHC puede permanecer en estado infeccioso fuera del cuerpo durante días, o incluso semanas, y puede transmitirse durante ese tiempo. A menudo, el VHC se transmite a través de jeringas, recipientes de cocina, algodón, agua, tuberías y pajitas. Es fundamental utilizar material limpio para preparar la droga.



REDUCCIÓN DE DAÑOS PARA PREVENIR EL VHC

Utilizar agujas o jeringas y material de inyección esterilizado puede reducir en gran medida el riesgo de contraer el VHC. Utilizar jeringas nuevas garantiza su esterilidad.

Si no puede conseguir agujas o jeringas nuevas, puede esterilizar las que ya tiene.



Lo mejor es utilizar agujas o jeringas esterilizadas, ¡siempre funciona!

DÓNDE CONSEGUIR JERINGAS O AGUJAS ESTERILIZADAS

- Programas locales de servicios de jeringas (SSPs, por sus siglas en inglés)
 - Los SSPs proporcionan jeringas y material de inyección esterilizado.
 - Encuentre un SSP aquí: <https://nasen.org/>
- Farmacias (*algunas venden agujas o jeringas nuevas*)
- Médicos (*algunos proporcionan recetas para agujas o jeringas nuevas*)

Incluso las agujas o jeringas que no se hayan utilizado en un tiempo deben esterilizarse: ¡se puede infectar por un virus!

CONSEJOS PARA ESTERILIZAR

- Si no dispone de agujas o jeringas nuevas y estériles, para limpiarlas debe seguir 3 pasos:
 1. Enjuagar la aguja o jeringa con agua limpia. (*repetir hasta que el agua esté limpia*)
 2. Desinfectar la aguja o jeringa con lejía pura.
 3. Enjuagar de nuevo con agua limpia.
- Sólo las agujas o jeringas esterilizadas deben extraer agua para mezclar.



<https://harmreduction.org/resource-center/harm-reduction-near-you/>

La Coalición Nacional para la Reducción de Daños cuenta con enlaces que pueden ayudarle a encontrar recursos para la reducción de daños y herramientas, para mantener sana y segura, a su comunidad y a usted mismo.

Sección 3:

Diagnóstico del VHC

Diagnóstico del VHC

Es necesario realizar dos exámenes para confirmar que tiene la hepatitis C. La primera prueba busca *anticuerpos*, y la segunda detecta la presencia del *virus* de la hepatitis C o el *ARN* en la sangre.

Cualquier persona que haya tenido una infección por el VHC, en algún momento, incluso si el organismo la eliminó de forma espontánea o se curó, tendrá anticuerpos contra la hepatitis C.

ANTICUERPOS ANTI-VHC

Una prueba de anticuerpos positiva o reactiva significa que una persona estuvo expuesta al virus de la hepatitis C. La exposición no siempre provoca una infección a largo plazo.

La prueba de anticuerpos se puede realizar mediante un pinchazo rápido en el dedo o una extracción de sangre.

ARN DEL VHC

Un resultado positivo o reactivo de la prueba de ARN significa que hay un virus en el torrente sanguíneo, lo cual indica que hay una infección activa por el VHC.

A estas pruebas se les llaman pruebas "confirmatorias" o "PCR", y requieren una extracción de sangre y un análisis clínico de la misma.

¿Qué es un anticuerpo?

Los anticuerpos son una proteína elaborada por el sistema inmune en respuesta a una bacteria, enfermedad o virus, como el VHC.

- ✓ *Los anticuerpos del VHC no protegen contra infecciones futuras del virus.*
- ✓ *Los anticuerpos del VHC se quedan en el cuerpo para toda la vida, por lo que una prueba de anticuerpos positiva no confirma si una infección por el VHC.*

COMPRENDER LOS RESULTADOS

Dado que se requieren **2 pruebas** para diagnosticar el VHC, comprender los resultados y los pasos a seguir puede resultar algo confuso. A continuación, encontrará más información sobre el significado de los resultados y qué hacer después.

<u>RESULTADO</u>	<u>QUÉ SIGNIFICA</u>	<u>PRÓXIMOS PASOS</u>
Prueba de anticuerpos del VHC negativa	No existe una infección por el VHC	Por ahora no es necesario realizar una prueba confirmatoria.
Prueba de anticuerpos del VHC positiva	Posible infección	Una prueba de anticuerpos positiva <i>siempre</i> debe ser seguida por una prueba confirmatoria de ARN.
Prueba de anticuerpos positiva, no se detectó el VHC en el ARN	No hay una infección actual, pero si hubo una infección	Si no se detecta el VHC en el ARN, significa que en estos momentos no tiene el VHC. Pero al ser positiva la prueba de anticuerpos, indica que en algún momento si tuvo el VHC.
Prueba de anticuerpos positiva, se detectó el VHC en el ARN	Infección actual	Si se detectó el VHC en el ARN, usted tiene el virus. Pero, ¡la hepatitis C tiene cura! Ahora es crucial buscar un proveedor médico que trate el VHC. Continúe leyendo para conocer más información sobre lo que puede esperar de la atención médica.

RECURSOS PARA EL DIAGNÓSTICO DEL VHC

Hay varios lugares en Pensilvania donde se realizan pruebas para el VHC. Visite el enlace o escanee el código QR para encontrar los lugares cercanos.



bit.ly/DOHmap

A continuación se ofrece una descripción general de cómo utilizar el mapa de recursos en línea para el VHC.

Descripción General

The screenshot shows the Pennsylvania HIV and Viral Hepatitis Service Providers map interface. Red arrows point to several key features:

- Botón de Información**: Points to the 'About' button in the top left.
- Barra de Búsqueda**: Points to the search bar at the top.
- Botón Cerca de Mí**: Points to the 'Near Me' button in the top right.
- Botón de Instrucciones**: Points to the 'Near Me Button' instructions pop-up.
- Información del Centro**: Points to a provider information pop-up for 'A BETTER TODAY, INC.'.
- Menú de Características**: Points to the left-hand menu with categories like Hepatitis A, B, C, HIV Testing Services, etc.
- Botón de Información**: Points to an information icon on a map marker.

Puede ver el mapa en un ordenador o dispositivo móvil. Si no tiene acceso a ninguno de estos, no dude en pedirle ayuda a su proveedor médico.



Sección 4:

Tratamiento para el VHC

QUÉ ESPERAR

En ocasiones, pueden pasar algunas semanas antes de poder tomar la primera dosis del medicamento contra el VHC. A continuación le explicamos qué esperar:

PASOS EN EL TRATAMIENTO DE LA HEPATITIS C

Citas Médicas:

El primer paso en el tratamiento del VHC es concertar una cita con un proveedor médico que pueda tratar el VHC. Este solicitará información sobre su historial médico, le realizará un examen físico y le indicará los análisis de sangre.

Análisis de Sangre y Estadificación de la Enfermedad:

Los análisis de sangre previos al tratamiento ayudan al médico a determinar qué tipo de tratamiento es el mejor para usted. Incluyen análisis para evaluar la condición del hígado, una prueba de VIH, pruebas de hepatitis A y B y otras más.

Inicio del Tratamiento:

Casi el 100% de las personas que siguen las indicaciones de la medicación contra el HVH se curan. En la mayoría de los casos, el tratamiento consiste en tomar de 1-3 pastillas al día por vía oral, durante 8-12 semanas. Los efectos secundarios son poco comunes y, de presentarlos, son generalmente leves.

Cura:

Se determina que una persona está curada al no presentar muestras del VHC en la sangre. La prueba que se utiliza se denomina prueba de carga viral o prueba de ARN. Para confirmar que está curado, el médico le realizará una prueba de carga viral, 12 semanas después de haber tomado la última pastilla. Si la prueba muestra que no hay virus en la sangre (lo que también se conoce como carga viral indetectable), se habrá curado. Este resultado se denomina respuesta viral sostenida.

ANÁLISIS DE SANGRE

El médico le realizará análisis de sangre para obtener más información sobre su estado general de salud y el impacto que el VHC ha tenido en su organismo.

Esto incluye exámenes clínicos para determinar el daño hepático y conocer el tipo de VHC que padece. También solicitará pruebas de VIH, de hepatitis A y B y para evaluar la función renal, entre otros.

Cada proveedor puede realizar los análisis de sangre en distintas etapas del tratamiento. Además de los análisis que se realizan antes del tratamiento, algunos médicos realizan análisis durante el mismo y justo después de finalizarlo, para determinar la cantidad de virus presente en la sangre, es decir, la "carga viral".

Exámenes Clínicos Importantes

Cuantitativo/PCR/Carga Viral

Determina la cantidad de virus presente en la sangre.

Genotipo

Hay distintos tipos de VHC. La mayoría de los medicamentos indicados para este se pueden utilizar en cualquier tipo de VHC, por lo que el genotipo generalmente no afecta las opciones para el tratamiento.

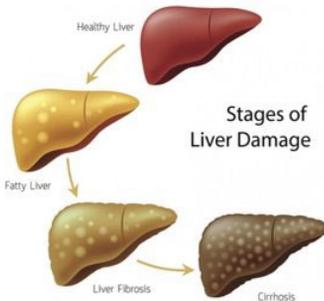
Fibrosure:

Tipo de análisis de sangre que mide el daño hepático.



PRUEBA DE FUNCIÓN HEPÁTICA

Antes de iniciar el tratamiento, el proveedor médico evalúa la condición del hígado al analizar su estado de cicatrización. Una prueba conocida como **escala METAVIR o escala F** nos puede decir si la persona tiene fibrosis o cirrosis.



Fibrosis: cicatrización leve del hígado
Cirrosis: cicatrización severa del hígado

La escala METAVIR mide el grado de daño en el hígado siguiendo una escala de 0-4. Siendo 0 el daño menor y 4 el mayor.

Con el tiempo, la hepatitis viral provoca cicatrices hepáticas, lo que significa que el hígado no puede filtrar y desintoxicar la sangre como debe.

Escala METAVIR:

F0-F4

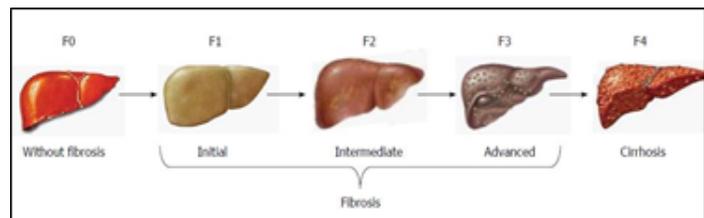
F0: Ausencia de fibrosis

F1: Fibrosis leve

F2: Fibrosis moderada

F3: Fibrosis grave

F4: Cirrosis



La escala METAVIR puede ser calculada empleando cualquiera de las pruebas siguientes:

- Análisis de sangre FibroSure
- FibroScan u otro examen imagenológico (como una ecografía)

Anteriormente se realizaba una biopsia hepática para evaluar la salud del hígado. ¡La buena noticia es que ya no es necesario realizar esa prueba invasiva!

PREPARACIÓN PARA LA CITA

Aquí te mostramos algunos elementos a tener cuenta al prepararse para su cita.



Transporte

Si no puede conducir, busque alguien que lo lleve o utilice el transporte público para ir a su cita, es posible que hayan recursos disponibles para ayudarlo. Hable con su consejero o pregunte en la recepción de la consulta si disponen o conocen de estos recursos.



211 es un recurso de ayuda - Envíe su código postal a través de un mensaje de texto al 898-211 o llame al 211 para que un facilitador de recursos lo asista

¿Hay alguien que lo pueda acompañar?

Muchos sienten que tener a una persona que los apoye, los ayuda a reducir la ansiedad.

Considere tomar notas

Resulta difícil estar al tanto de todo cuando se trata de una gran cantidad de información nueva, en especial información médica complicada. Tomar notas le ayudará a recordar detalles sobre su salud y su atención médica.

¡No hay preguntas tontas!

A menudo, la información médica y sanitaria puede resultar difícil de comprender. No tenga miedo de pedirle a su médico que le repita o explique algo. ¡Se trata de su salud y su atención médica, y usted debe entender lo que está pasando!

Sitios para Pacientes

Muchos proveedores médicos cuentan con sitios diseñados para los pacientes, sitios web donde los pacientes pueden ver su información sanitaria personal, como los resultados de los análisis. Si no está familiarizado con esta tecnología, pregunte si le pueden ofrecer ayuda para aprender a utilizar el portal. Si no tiene acceso a un ordenador, teléfono inteligente o internet, hable con su proveedor médico sobre cuál sería la mejor manera para comunicarse.

EN LA CITA

Historial Médico

La mayoría de los proveedores médicos solicitan información sobre su historial médico. Esto los ayudará a asegurarse de que la atención médica que le proporcionen, incluido el tratamiento para la hepatitis C, será la mejor y más segura para usted. Puede ser difícil recordar algunos de estos detalles, así que tómese un tiempo para anotarlos.

- Medicamentos actuales
- Otras condiciones médicas y diagnósticos (diabetes, asma)
- Si ha recibido tratamiento para la hepatitis C previamente
- Alergias
- Cualquier documento o historial médica que tenga
- Información del seguro
- Información de contacto para otros proveedores médicos
- Antecedentes familiares de condiciones médicas

Consulta Médica

De ser posible, llegue **unos minutos antes** de su cita. De esta manera tendrá tiempo adicional para rellenar los formularios que le proporcionen en la recepción y solucionar cualquier problema que se le presente al llegar al lugar o registrarse.

Descubra cuál es la política respecto a reprogramar o no acudir a una cita.

Si tiene niños pequeños a su cargo y no encuentra guardería, pregunte en la consulta del proveedor médico si permiten llevar niños a las citas médicas.



ATENCIÓN MÉDICA

Pruebas y Evaluación

Puede resultarle útil comprender, en cierta medida, su situación con la hepatitis C y su estado de salud en general. Aunque no es necesario que memorice o comprenda todos los detalles, a continuación se ofrecen algunas preguntas que puede plantearse.

- ¿Qué es mi escala F?
Más información sobre cómo entender el daño hepático en la página 12
- ¿Qué significan los resultados de mis análisis?
Más información sobre cómo comprender los resultados de los análisis en la página 11
- ¿Necesito realizarme exámenes imagenológicos u otras pruebas, además de los análisis de sangre?

Tratamiento

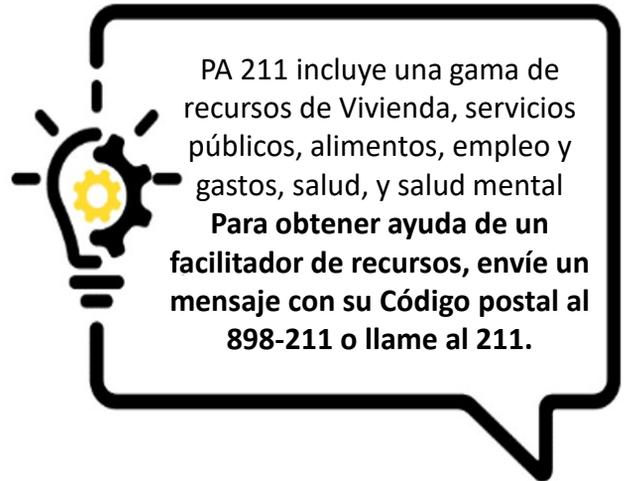
Iniciar un tratamiento médico nuevo puede resultar abrumador. Las siguientes preguntas pueden ayudarle a comprender qué esperar de este.

- ¿Cuáles son los tratamientos disponibles?
- Efectos secundarios
 - ¿Cuáles son los efectos secundarios comunes?
 - ¿Qué puedo hacer para controlar los efectos secundarios? (*medicamentos sin receta, comer antes de tomar los medicamentos, etc.*)
- ¿Hay alguna interacción farmacológica que deba conocer?
- ¿Qué ocurre si me salto una dosis?
- ¿Con qué frecuencia tendré que acudir al médico o hacerme análisis de sangre?
- ¿Debo ir a alguna farmacia en específico?



RECURSOS PARA EL TRATAMIENTO DEL VHC

Tanto los seguros médicos comerciales/privados como los estatales Medicaid/Medicare cubren las visitas médicas, los análisis y las recetas para el tratamiento. Si necesita ayuda para solicitar un seguro, consulte los recursos siguientes.



Recursos	Información de Contacto	Información
Marketplace (Mercado de Seguros Médicos)	www.healthcare.gov 800-318-2596	Inscripción abierta del 1ro de noviembre al 15 de diciembre, a menos que cumpla con los requisitos para el Periodo Especial de Inscripción (SEP, en inglés). Más detalles en línea.
Plan Médico Navigator	https://www.pa211.org/get-help/health/navigator-programs/	
Mercado de Seguros Médicos y Dentales de Pensilvania	https://pennie.com/	Enlace a ayudas financieras adicionales de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense para reducir la cuota mensual y/o los gastos en efectivo.
Programas Estatales y Locales de Información y Asesoría sobre Seguros Médicos	https://www.pa211.org/get-help/health/state-local-health-insurance-information-counseling/	Puede buscar por condado, código postal y ciudad. Se incluyen recursos específicos para grupos poblacionales (ancianos, veteranos, etc.)

Sección 5:

Adherencia a los Medicamentos

TOMAR LOS MEDICAMENTOS

¿Qué es la "adherencia" y por qué es importante?

- ✓ Adherencia significa **atenerse a algo**.
- ✓ Para que los medicamentos funcionen, es necesario que el organismo tenga una **cantidad suficiente de fármacos** durante el **tiempo necesario** para que estos cumplan su función, la cual consiste en **IMPEDIR LA REPLICACIÓN DEL VHC**.
- ✓ Por eso es tan importante tomar los medicamentos todos los días, a la misma hora, y terminar todos según lo prescrito.

¡Prepararse para el éxito!

Puede ser útil resolver algunos problemas antes de que se presente una situación con la adherencia. Algunas dudas que pueden surgir:

- ¿Cuáles son mis preocupaciones acerca de la adherencia?
- ¿Qué podría afectar mi adherencia?
- ¿Con quién puedo hablar sobre mis preocupaciones?
- ¿Dónde puedo obtener más información?
- ¿Quién puede ayudarme a encontrar soluciones a los problemas que se me plantean?

¿Qué podría dificultar la adherencia?

- El trabajo, los niños, estar ocupado
- Estar cansado de tomar medicamentos
- Efectos secundarios
- Sentirme mejor: ¿quizá ya no necesito estos medicamentos?
- Divulgar información
- Situación de vivienda inestable
- Problemas de salud mental
- Arresto o encarcelamiento

CONSEJOS Y TRUCOS PARA LA ADHERENCIA

Herramientas para recordar tomar los medicamentos

- ❑ Reloj despertador
- ❑ Alertas, recordatorios o alarmas en su teléfono
- ❑ Tómese los medicamentos cuando haga una actividad que hace todos los días: *al cepillarse los dientes, antes de ir a la cama, al preparar el café*
- ❑ Pídale a un amigo que se lo recuerde
- ❑ Lleve un pastillero en el bolsillo para llevar la cuenta de cada pastilla que toma.
- ❑ Utilice un calendario y marque cada día que toma la medicación.
- ❑ Pastilleros
 - ❑ *¡Consejo! Algunos pastilleros se pueden atar a una correa para que mantenga sus medicinas cerca, si le preocupa que se las roben o que se comparta su información médica privada.*

¿Qué herramientas se le ocurren que puedan ayudarle a controlar su medicación?



Si se le olvida una dosis, ¡no se preocupe! Todos nos olvidamos a veces de hacer algo.

Pero no la duplique: tome la siguiente dosis como de costumbre.

Si se le ha olvidado tomar varias dosis seguidas, lo mejor sería que consulte a su médico.

DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

Confirmar que Está Curado: Respuesta Viral Sostenida (SVR12)

Se confirma que la persona está curada mediante la respuesta viral sostenida (SVR), lo que significa que no hay copias del VHC en la sangre. Su proveedor médico le realizará una prueba de carga viral (también denominada prueba de ARN y/o prueba de PCR), 12 semanas después de finalizar el tratamiento. Si esa prueba muestra que no hay copias del VHC en la sangre, significa que está curado.

¿Qué pasa si el tratamiento no tuvo éxito?

A veces, el tratamiento de la hepatitis C no cura con éxito en el primer intento. Hay varias razones por las que esto puede pasar, como la genética o haberse saltado algunas dosis durante el tratamiento. Lo más importante es saber que:

- Puede y debe volver a hacer el tratamiento
- No existe un límite en el número de veces que puede recibirlo.
- No hay nada que indique que si el tratamiento no funcionó la primera vez, no funcionará en el futuro.
- El seguro cubrirá el nuevo tratamiento.

¿Qué ocurre si vuelvo a contraer la hepatitis C?

Los anticuerpos contra el VHC no previenen infecciones futuras, por lo que la reinfección es posible. Lo más importante es ponerse en contacto con su médico para recibir el tratamiento de nuevo. También es un buen momento para pensar en las herramientas de prevención y reducción de daños que puede seguir para evitar una futura infección.



SALUD DEL HÍGADO

Proteja Su Hígado

- ❑ Aunque no exista una vacuna contra la hepatitis C, hay vacunas para otros tipos de hepatitis virales. Asegúrese de vacunarse contra las hepatitis A y B. Prevenir una infección por estas enfermedades evitará daños adicionales en el hígado.
- ❑ Pregúntele a su proveedor médico sobre los medicamentos que pueden afectar el hígado.
- ❑ Evite el consumo de alcohol.

Protéjase de una Re infección

Una reinfección por hepatitis C puede ocurrir. Asegúrese de seguir las prácticas para la reducción de daños y evitar el contacto directo con la sangre. Algunos métodos comunes de prevención son:

- ❑ Utilizar barreras (preservativos, barreras bucales) durante el sexo
- ❑ Utilizar utensilios esterilizados al preparar las drogas

Diagnóstico de Cáncer de Hígado:

- ❑ Algunas personas que padecen la hepatitis C corren el riesgo de desarrollar cáncer de hígado, llamado carcinoma hepatocelular (CHC).
- ❑ Es probable que su médico decida hacerle un seguimiento durante un tiempo para que, en caso de desarrollar cáncer, pueda detectarlo a tiempo y tratarlo.
- ❑ Para muchas personas, el seguimiento a largo plazo consiste en una ecografía u otro examen imagenológico cada seis meses, pero su médico le indicará las opciones que mejor se adapten a su situación particular.



RECURSOS PARA EL TRATAMIENTO DEL VHC



Hay varios lugares en Pensilvania que ofrecen tratamiento para el VHC. Visite el enlace o escanee el código QR para encontrar los lugares cercanos a usted.

bit.ly/DOHmap

A continuación se ofrece una descripción general de cómo utilizar el mapa de recursos en línea para el VHC.



Descripción General

Botón de Información

Barra de Búsqueda

Botón Cerca de Mí

Botón de Instrucciones

Información del Centro

Menú de Características

Botón de Información



Puede ver el mapa en un ordenador o dispositivo móvil. Si no tiene acceso a ninguno de los dos, no dude en pedirle ayuda a su proveedor médico.

más información a través del email:
PAhealthresources@healthfederation.org

Sección 6: Apéndice

GLOSARIO

Infección Aguda: una *nueva* infección

Prueba de anticuerpos: Esta prueba nos indica si alguien ha tenido en *algún momento* una infección por hepatitis C.

Prueba de anticuerpos positiva: Cuando los anticuerpos de la hepatitis C están presentes en la sangre, significa que alguien ha tenido hepatitis C. No confirma un diagnóstico por hepatitis C.

Prueba de anticuerpos negativa: Cuando los anticuerpos de la hepatitis C no están presentes en la sangre. Esto significa que nunca ha padecido hepatitis C.

Prueba confirmatoria: Prueba que detecta el virus de la hepatitis C.

Infección Crónica: Una infección de larga duración.

Cirrosis: Cicatrización grave del hígado.

Fibrosure: Análisis de sangre que mide el daño hepático.

Fibroscan: Examen imagenológico que mide el daño hepático, similar a una ecografía.

Escala F: El grado de daño hepático, de leve (0) a grave (4). La escala F puede ser F0, F1, F2, F3 o F4.

Fibrosis: Cicatrización del hígado.

Genotipo: Diferentes tipos de hepatitis C

VHC: Virus de la Hepatitis C

Hepatitis: el término médico para la inflamación del hígado

Carcinoma hepatocelular (CHC): Cáncer de hígado

Inflamación: Parte normal de la respuesta del organismo a una infección o lesión. Cuando persiste demasiado tiempo puede dañar los tejidos del organismo.

GLOSARIO

Escala METAVIR: Una medida del daño hepático, de leve (0) a grave (4).

Pangenotípico: Medicamento que puede tratar todos los genotipos de hepatitis C.

Prueba de PCR (reacción en cadena de la polimerasa): Prueba que detecta el virus de la hepatitis C.

ARN positivo: El virus de la hepatitis C está presente en la sangre. Esto significa que la persona tiene una infección por hepatitis C.

ARN negativo: el virus de la hepatitis C NO está presente en la sangre. Esto significa que NO hay infección por el virus de la hepatitis C.

Prueba de ARN: Prueba para detectar la presencia del virus de la hepatitis C en la sangre.

ARN Detectado: El virus de la hepatitis C está presente en la sangre. Esto significa que la persona tiene una infección por hepatitis C.

Reactivo: Resultado positivo de la prueba.

Reinfección: Volverse a infectar con el virus de la hepatitis C después de curarse.

Eliminación Espontánea: Cuando el organismo cura o elimina el virus de la hepatitis C sin la ayuda de medicamentos.

SVR (*respuesta viral sostenida*): Cuando la hepatitis C no se detecta en la sangre 12 semanas o más después de finalizar el tratamiento, se determina que está curada.

Carga Viral: Cantidad de virus de hepatitis C en la sangre.

Preparación para una Cita Médica

Ficha del Paciente

NOMBRE: _____

FECHA DE NACIMIENTO: _____

Medicamentos actuales:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Otras condiciones médicas y diagnósticos

(diabetes, asma, HIV, etc.)

Alergias:

Antecedentes familiares de condiciones médicas o diagnósticos:

¿Ha recibido tratamiento para la hepatitis C anteriormente?

Sí No

En caso de seleccionar Sí, cuando:

Qué medicina:

¿Se curó? Sí No

Lista de documentos e información que debe llevar a su primera cita médica:

- Documentos como análisis de sangre, historiales médicos
- Información del seguro
- Información de contacto para otros proveedores médicos
- Lista de inquietudes

Preguntas para mi Proveedor Médico

Ficha del Paciente: Pruebas y Evaluación

Pruebas y Evaluación

- ¿Qué es mi escala F?
Más información sobre cómo entender el daño hepático en la página 12

- ¿Qué significan los resultados de mis análisis?
Más información sobre cómo comprender los resultados de los análisis en la página 11

- ¿Necesito realizarme exámenes imagenológicos u otras pruebas, además de los análisis de sangre? ¿Cuáles son esas pruebas?

Preguntas para mi Proveedor Médico

Ficha del Paciente: Tratamiento

Tratamiento

- ¿Cuáles son los tratamientos disponibles?

- Efectos secundarios
 - ¿Cuáles son los efectos secundarios comunes?

 - ¿Qué puedo hacer para controlar los efectos secundarios?
(*medicamentos sin receta, comer antes de tomar los medicamentos, etc.*)

- ¿Hay alguna interacción farmacológica que deba conocer?

- ¿Qué ocurre si me salto una dosis?

- ¿Con qué frecuencia tendré que acudir al médico o hacerme análisis de sangre?

- ¿Debo ir a alguna farmacia en específico?

- ¿Qué tipo de seguimiento o atención médica necesitaré?

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 1 de 7)

Información del Medicamento

Nombre del Medicamento: _____

Indicaciones: *(cuántas pastillas al día, tomar con las comidas, etc.)*

Reposición

Cuántas reposiciones: _____

Fecha prevista para la 1ra reposición: _____

Indicaciones para la reposición:

Fecha prevista para la 2da reposición: _____

Indicaciones para la reposición:

Horario del Medicamento

Fecha de la primera dosis: _____

Fecha de la última dosis: _____

Fecha prevista para la prueba SVRI 2: _____

Preguntas, Dudas, Notas:

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 2 de 7)

SEMANA UNO

<i>Día</i>	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (<i>efectos secundarios, dudas</i>)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA DOS

<i>Día</i>	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (<i>efectos secundarios, dudas</i>)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 3 de 7)

SEMANA TRES

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA CUATRO

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 4 de 7)

SEMANA CINCO

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA SEIS

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 5 de 7)

SEMANA SIETE

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA OCHO

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 6 de 7)

SEMANA NUEVE

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA DIEZ

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Seguimiento del Tratamiento

Ficha del Paciente (página 7 de 7)

SEMANA ONCE

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

SEMANA DOCE

Día	Tomó los medicamentos (sí/no)	Notas (efectos secundarios, dudas)
Domingo		
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		

Sección 7:

Recursos